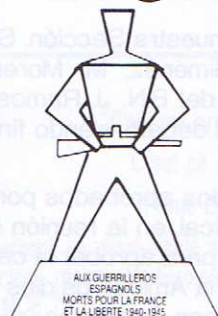


BULLETIN D'INFORMATION

INTERIEUR

J.O. N. 64 N.C. DU 22-7-1976



DE L'AMICALE DES ANCIENS GUERRILLEROS ESPAGNOLS EN FRANCE (F.F.I.)

Siège social : 14, avenue Mont-Louis - 31240 L'UNION - C.C.P. 1491-76 P Toulouse

1^{er} TRIMESTRE 1993

Directeur : RON Ramón

N°50 - 3,00 F

Déclaration de dépôt faite à la Préfecture de la Haute-Garonne Inscription à la Commission paritaire n° 4633D73 - I.S.B.N. 0295-2467

CONGRES A PERPIGNAN 1-2 AVRIL 1993

Ainsi que nous l'avons annoncé dans le dernier Bulletin, l'Amicale des Anciens Guerrilleros Espagnols F.F.I., va célébrer son VI^{ème}. Congrès National à Perpignan les 1 et 2 Avril 1993.

A l'unanimité, le Conseil d'Administration a demandé aux responsables des Pyrénées Orientales d'accepter cette proposition et de la mener à bien.

Pourquoi Perpignan ? Parce que c'est un des départements français où les activités des Guerrilleros furent importantes.

Les combattants Espagnols, cela va de soi, ont occupé une place de devoir dans la Résistance française. Des Glières aux Pyrénées, du Vercors au Mont Mouchet, les guerrilleros, pour qui la Résistance française en France n'était que la poursuite de la guerre commencée en 1936 contre Franco, ont été, chaque fois qu'ils ont participé à un combat, à un sabotage, à une action militaire quelle qu'elle soit, parmi les meilleurs combattants.

Dans de nombreux départements, se trouvent des monuments portant des noms espagnols, avec les noms de leurs frères français, sur le lieu même des combats. La liste est longue, sans compter toutes les femmes et tous les hommes anonymes, dont les noms ne figurent sur aucun monument.

Mais nous les Guerrilleros Espagnols, qui appartenons aux F.F.I. nous ne les oublierons jamais.

Nous devons parler de cette période; nous devons faire de notre mieux pour qu'elle ne tombe pas dans l'oubli, nous devons RESSER-RER nos liens d'amitié avec toutes les Organisations Françaises d'Anciens Combattants; puisque tous ensemble, nous avons participé à la libération de la France.

Aujourd'hui, la situation internationale n'est pas très nette lorsque nous l'analysons, d'amers souvenirs nous reviennent en mémoire.

Les faits ne se reproduisent jamais identiquement, mais ils ont de nombreux points de ressemblance. C'est pour le bien de l'Humanité que nous devons agir, pour que cessent ces luttes sanglantes, pour que les peuples puissent vivre en bonne harmonie, pour que les Droits de l'Homme soient respectés, pour que le Monde puisse vivre dans la Paix et la Liberté.

Teresa Serra.

SIXIEME CONGRES NATIONAL AU PALAIS DES CONGRES DE PERPIGNAN PROGRAMME

Mercredi 31 Mars

8H 00 Mise en place de l'exposition sur les Combattants Espagnols

Judi 1er Avril

8H 00 Accueil des Congressistes Hall d'entrée

9H 00 Ouverture du Congrès Salle 01

12H 00 Déjeuner au PALMARIUM Libre service

14H 00 Suite des travaux Salle 02

16H 00 Reprise de la séance Salle 01

18H 00 Fin des travaux Salle 01

Soirée libre

Vendredi 2 Avril

8H 00 Exposition et suite de l'accueil Hall d'entrée

9H 00 Séance solennelle Salle 01

10H 00 Réception des Personnalités Salle 01

11H 30 Dépôt de gerbes aux Monuments aux Morts et de la Résistance

12H 00 Vin d'Honneur Salle 02

13H 00 Banquet de Clôture

PRAYOLS 1993

Samedi 5 Juin 1993, XI^{ème} anniversaire du Monument de PRAYOLS (Ariège). Tous les adhérents de l'Amicale, leur famille, amis et sympathisants sont appelés pour qu'ils retiennent cette date et se mobilisent pour se déplacer en grand nombre, pour que cette cérémonie soit couronnée du succès que nos camarades morts au combat méritent.

SECCION DE CATALUÑA

En Barcelona el día 15 de Diciembre de 1992.

Se reunen los camaradas guerrilleros de la Sección de Cataluña FFI. conjuntamente, con los miembros del Buro Nacional de la A.A.G.E. en Francia camaradas J. Ramos y R. Ron.

Habre la sesión el camarada S. Bernabeu presidente de la Sección de Cataluña el cual saluda cordialmente en nombre del Comité Catalan a todos los presentes al acto, en particular a los miembros del B.N. que se desplazaron desde Francia y a los que invitamos a participar en el diálogo que vamos a sostener sobre los temas a tratar.

En nombre del Comité Catalán, pide un minuto de silencio, que servirá de homenaje póstumo, hacia todos nuestros queridos camaradas, que por diferentes causas nos han dejado para siempre. Muchas Gracias.

Seguidamente el secretario J. Calpe, lee el acta de la última reunión de la Sección Catalana, la cual despues de varias intervenciones, és aprobada por unanimidad.

El presidente S. Bernabeu, informa ampliamente del estado actual y actividades en general de la Sección, cumpliéndolo con sus obligaciones oficiales.

No hemos faltado a ninguna reunión del Consejo de Administración de la Amical en Francia. Hemos asistido a todos los Congresos Nacionales. Nunca hemos faltado a los Aniversarios del Monumento al guerrillero. En Prayols llevando nuestra bandera catalana rindiéndolo honores y la ofrenda de una corona de laurel a nuestros heroés, caidos por la liberación de Francia.

En España, la Sección Catalana a representado a la Amical en la inauguración del Monumento a las Brigadas Internacionales en Barcelona. También hemos representado a la Amical en la inauguración del Monumento a los guerrilleros españoles, en Cuenca. Hemos asistido a los actos oficiales celebrados en Barcelona organizados por la Asociación de combatientes franceses y Consulado de Francia, en los Aniversarios de las dos guerras mundiales en el Cementerio de Can Tunez.

Señala la Solidaridad hacia nuestros enfermos, que lleva a cabo el camarada M. Moreno en nombre de nuestra Sección. Asistimos a los entierros de nuestros camaradas, acompañando a sus familiares y amigos. Hemos organizado en Cataluña, la visita a Lloret de los camaradas de la Sección de la Amical de Pirineos Orientales y hemos asistido a la visita que hicieron en Rosas. Estuvimos al entierro del inolvidable camarada Sevilla en Perpignan.

Especifica la situación económica de la Sección, muy precaria porque, hay mas salidas que entradas. I nos habla de las bajas sufridas por defunciones y algunas voluntarias que en total han sido 27.

Termina el informe manifestando, que apesar de todas las dificultades, la Sección Catalana, contra viento y marea, continuará firmemente unida a los principios morales que venimos sosteniendo, para que en Cataluña, exista la presencia y representación genuina de nuestra única y legal A.A.G.E. en Francia FFI.

El presidente S. Bernabeu, invita a los asistentes a participar en el debate sobre el informe presentado, són varias las intervenciones de los camaradas que en general expresan su conformidad, en todo lo expuesto en el informe

sobre las actividades en general de nuestra Sección. Són los camaradas M. Grauliana, R. Gimenez, M. Moreno, J. Calpe y También los camaradas del B.N. J. Ramos y R. Ron que mas han intervenido en el debate, siéndolo finalmente aprobado por unanimidad.

Acto seguido, se discuten los acuerdos aprobados por el Consejo de Administración de la Amical, en la reunión del 20 de Octubre de 1992 en Toulouse, para aprobar la celebración del 6º Congreso Nacional de la Amical, los días 1 y 2 de Abril de 1993 en Perpignan Pirineos Orientales.

Sobre este interesante tema, intervienen los camaradas del Buro Nacional J. Ramos y R. Ron para informar a los asistentes, que la decision de celebrar el Congreso, fué aprobada a la unanimidad por 16 miembros presentes del Consejo de Administración sobre los 21 que lo componen. Respetando la conducta que cada vez un Departamento difenente se responsabilice de la organización del Congreso, después de varias proposiciones, fué designado para la organización del Congreso el Departamento de los Pirineos Orientales.

J. Ramos dice que lo importante de esta reunión es proponer y nombrar a los dos delegados de la Sección Catalana que le corresponde, para representar al Congreso vuestra Sección y a los que se presenten para candidatos para formar el futuro Consejo de Administración.

El tema es ampliamente discutido y finalmente se proponen a M. Moreno y S. Bernabeu, para que asisten al Congreso y también se presenten como candidatos para el Consejo de Administración, los cuales aceptan su nombramiento.

Seguidamente el Secretario J. Calpe, presenta el estado de cuentas de la Sección, el cual es aprobado por unanimidad.

El presidente S. Bernabeu, dice haberse recibido una Circular del Buró Nacional, el cual propone abrir una suscripción a todas las Secciones de la Amical para ayudar a la Sección de Pirineos Orientales a sufragar los gastos de la organización del Congreso.

Hay varios camaradas que abogan para la unidad interna de la Amical y también lanzar un llamamiento de atención sobre el resurgimiento del fascismo.

Con una éfusia felicitación de los miembros del Buró Nacional J. Ramos y R. Ron a los presentes en la reunión, por el buen desarrollo de la misma y con los mejores deseos del Comité de la Sección de Cataluña FFI. de que todos juntos, pasemos unas felices Navidades y un feliz y Próspero Año Nuevo que nos depare mucha salud, al lado de nuestros queridos familiares, damos por terminada la reunión a las 14 horas del día 15 de Diciembre de 1992.

Por el Comité de la Sección de Cataluña FFI.

El Presidente
S. BERNABEU

El Secretario
J. CALPE

Pourquoi ce livret ?

MAQUIS DANIEL

"Ceci est arrivé. Cela peut donc arriver encore.

C'est ça l'essentiel qu'il faut comprendre"

(Primo LEVI Ecrivain italien, antifasciste)

Pourquoi, un demi-siècle après la guerre de 39-45, l'occupation nazie, les anciens résistants éprouvent-ils le besoin de parler encore de la RESISTANCE ?

De peur de passer pour "d'anciens combattants qui radotent sur leur guerre", nous avons eu scrupule et pudeur à parler de nos combats, à nos enfants.

Mais la génération suivante, celle de nos petits enfants, est curieuse de cette époque, au delà des anecdotes et pose des questions dans les expositions et lors des conférences dans les lycées ou au moment du Concours national annuel de la Résistance.

Parce que des choses fausses ont été dites ou écrites, ici et là, nous éprouvons l'impérieux besoin de rectifier ces erreurs.

Parce qu'il y a eu trois générations dans la Résistance :

- celle de 40/50 ans, qui a presque complètement disparu maintenant,
- celle de 17/22 ans à l'époque, qui en raison de l'âge - n'ayant eu que peu de responsabilité, peu de rapports ou très lointains avec les commandements de maquis et de mouvements de la Résistance, n'est pas vraiment au courant de ce qui se passait.
- celle des 25/30 ans, qui disparaît à son tour, et qui il appartient de témoigner avant qu'il ne soit trop tard.

Nous avons été des acteurs d'une grande page d'histoire et nous en étions pleinement conscients.

Et si ce n'est nous, qui alors ?

Et si ce n'est maintenant, alors quand ?

L'histoire abstraite prendra le relais du témoignage directement vécu, de la mémoire encore intacte et jalousement protégée.

Il s'agit ici d'une entreprise risquant de remuer des souvenirs et suscitant des émotions, et il faut se garder de tomber dans le travers des bâtisseurs de légendes, généralement prodigues de vains superlatifs.

Il y a deux manières d'aborder le récit d'événements passés :

- comme on aurait voulu qu'ils soient ; comme on peut maintenant rêver qu'ils auraient dû être, connaissant les suites.
- comme ils ont été réellement, sans complaisance, honnêtement, fidèlement, dans leur complexité.

S'il y eut des héros parmi les résistants, ce n'est pas qu'ils étaient nés pour cela, ils n'y étaient pas prédestinés. Ils ont été des héros, non à cause du nombre d'ennemis abattus, bien que cela fut important.

Ils ont été des héros, parce que, malgré l'énorme disproportion des moyens, ils ont assumé pleinement le combat qu'ils avaient décidé de mener, les mains nues ou presque, avec des armes légères, bien souvent récupérées directement sur l'ennemi, en face d'une puissante armée, supérieurement équipée en armement, artillerie, aviation et tanks, et qui semblait ne pouvoir être contenue.

Nous devons aussi témoigner, avant qu'il ne soit trop tard, avant que nous ne soyons plus là, parce que le Programme du Conseil National de la Résistance, créé le 27 mai 1943 par Jean MOULIN, ce programme de gouvernement, discuté, accepté, adopté par les quarante et quelques mouvements de résistance qui existaient sur le sol de France et regroupés dans les Forces Françaises de l'intérieur (FFI.), ce programme pour lequel nous avons lutté, n'a jamais été totalement appliqué.

Il y avait dans le Programme du C.N.R. des directives militaires concernant le déclenchement et l'extension sur tout le territoire des opérations militaires en vue de battre les nazis. Mais il y avait aussi, une seconde

partie concernant des propositions au Peuple de France pour la remise en état, après la lutte armée, d'un pays dévasté, saigné à blanc par l'occupant, pour la marche en avant, l'évolution dans la voie de la reconstruction et de l'expansion, dans un esprit de justice sociale, d'égalité des chances, de respect de la personne, d'indépendance.

La Résistance et son esprit ont été le centre de notre existence, en ont cristallisé les valeurs fondamentales, simples et fortes et sont notre fierté.

Nous y avons investi sans compter, sans hésiter, notre liberté et notre vie. Nous étions prêts à payer le prix fort, sans considérer cela comme un sacrifice, tant étaient grands notre espoir en l'avenir, notre foi notre confiance absolue dans la justesse de notre combat reconquérir la dignité et regagner la liberté et retrouver la paix.

En entrant dans la Résistance, nous refusions une vision désespérée de l'humanité entre les mains de ces monstres, nous passions de l'état d'opprimés à l'état de personnes libres; nous devenions, à notre tour, chasseurs et poursuivants, même si les risques étaient grands. Nous étions poussés par la volonté de défendre nos idéaux et d'anéantir les valeurs criminelles que les nazis voulaient imposer au monde entier, dans une oppression épouvantable.

Ce n'était plus un rêve insensé : nous combattons... enfin! Le combat de beaucoup d'entre nous, français et étrangers unis, mêlés, tendait vers l'instauration d'un nouvel humanisme mondial, dépassant les nationalismes étroits, passésistes.

Nous quittions l'état de soumission pour entrer dans l'état de libre arbitre assumé, violent certes, puisque les causes les plus nobles ne peuvent souvent être défendues, et les libertés reconquises, parfois, que par la violence répondant à la violence.

Il y avait ceux qui se battaient, une minorité; et ceux qui regardaient. Il a fallu, durant ces années sombres, sinistres, secouer l'apathie, la lâcheté, la crainte, la peur, le scepticisme, l'égoïsme, mais la prise de conscience a suivi.

Tocqueville a dit : "Le mal qu'on souffrait patiemment comme inévitable, semble insupportable dès qu'on conçoit l'idée de s'y soustraire".

La résistance apportait à la population, l'affirmation que l'on pouvait concevoir de se soustraire à l'oppression devenue "insupportable".

Ceci nous donne droit, pensons-nous, de demander aux jeunes de faire l'effort de connaître le passé de leurs parents et grands-parents. Qu'ils sachent qui nous étions et qui étaient ceux qui prétendaient nous asservir et que nous avons combattu.

La Résistance, ce n'est pas seulement chiffres et statistiques pour des études et des examens, c'est aussi de la chair, de l'enthousiasme, de la passion, des sacrifices, la torture et la mort, trop souvent.

Dans un contexte mondial tourmenté, parcouru de graves tensions, en proie à de nombreuses incertitudes angoissantes, nous constatons les résurgences, ici et là à travers le monde, de l'intolérance, de la xénophobie et de l'autoritarisme, ces attitudes monstrueuses dérivant de la violence, ces mêmes idéologies que nous avons combattu dans la Résistance.

Nous sommes alarmés et nous ressentons l'urgente et viscérale nécessité de témoigner, pour tenter d'empêcher le sinistre passé de se renouveler, pour que ne resurgissent pas ces personnages enfouis dans ce que De Gaulle appelait "la fosse commune de nos déshonneurs". Tout comme dans le passé :

- ni résignation, ni démission ;
- pas de haine, mais permanence de la mémoire ;
- vigilance pour que rien ne tourne à la catastrophe.

Lise LE BOURNOT (mai 92)

AYUDA A LA AMICALE - BULLETIN N° 50

PYRENEES ORIENTALES

Lopez Serafin	230.
Fernandez Mariano	80.
Terry Gilbert	80.
Garcia Louis	30.
Valette Allexis	30.
Perez Crisantos	30.
Boada Joseph	30.
Sayo Vicens	30.
Sayo Dolores	30.
Rodriguez Diego	30.
Ruiz Dolores	30.
Besson Henri	30.
Sasot Antonio	30.
Sasot Jose	30.
Sabatier Emile	30.
Turleque Hipolito	30.
Bautiste Michel	30.
Fernandez Gregorio	30.
Diaz Gonzalo	30.
Ferre Antonio	30.
Rocayaura Jacques	30.
Garcia Salvador	30.
Hernandez Jean	30.
Dapere Julien	30.
Ordoño Jesus	30.
Ros Marin	30.
Escalada Alberto	30.
Loiseau Pierre	30.
Blasco Vicente	30.
Ruiz Theresa	30.
Falguera Narcise	30.
Manzano Pablo	30.

Ramirez Gregorio	30.
Martinez Henry	30.
Lopez Antonio	30.
Lopez Carmen	30.
Robles Christobal	30.
Robles Maria	30.
Lagaz Juan	30.
Lantermino Max	30.
Bravo Manuel	30.
Tourné Michel	30.
Rodriguez Marcel	30.
Andreu Pierre	30.
Salvat Richard	30.
Mayan Martial	30.
Vignettes Raoul	30.
Camarasa Francisco	30.
Codina Arnaldo	30.
Asencio Joseph	30.
	<hr/>
	1380.

INDIVIDUALES

Piera Sebastian	200.
Cabrera Miguel	150.
Mora Jean	150.
Martin Oliveros	130.
Amadeo Roman	150.
Fernandez Encarnation	100.
Mouchel Louis	100.
Monier Jean	100.
Boucharel Raymond	50.
	<hr/>
	1130.

PISANDO NIEVE

*En las montañas pirináicas
entre aquella nieve espesa,
guerrilleros españoles
luchan en tierras francesas.*

*Luchadores españoles
se agrupan en las montañas
no escatiman sacrificio
para liberar a Francia.*

*Unos vienen de los campos,
donde estaban prisioneros
y suben a las montañas
a luchar con sus compañeros.*

*Del Vernet salieron varios
y se unieron en las montañas
a sus antiguos compañeros
que juntos lucharon en España.*

*Unos luchan en el llano,
otros en las ciudades
igual que sus compañeros
combatiendo a nazis alemanes.*

*Alemanes de la Wehrmatch,
milicianos de Laval y los G.M.R.
en una sola columna
se preparan para atacar.*

*Bajaron de St-Gaudens
llegaron a St-Girons
se dirijieron a Foix,
incendiaron a Rimont.*

*El pueblo de Rimont,
los alemanes quemaron
quemaron a todo el pueblo
solo tres casas dejaron.*

*Llegaron a Castelnau Durban,
y de allí ya no pasaron,
de Foix llegó un batallon,
el que mandaba Tostado.*

*Se cercó a la columna,
de alemanes y milicianos;
despues de un duro combate
por fin todos se entregaron.*

*El coronel aleman
se tiraba de los pelos
cuando vió que se entregó
a un grupo de guerrilleros.*

*Esos bravos guerrilleros
que han estado en las montañas
luchando con heroísmo
para liberar a Francia.*

*Mirar para esos gigantes
que bajan de las montañas;
dejaron sus hogares
para luchar por la Francia.*

*Ha llegado el día (X)
la hora (H) ha sonado;
des filan los guerrilleros,
el país está liberado.*

NEGROLOGIAS

GARD - LOZERE

Esperanza Ortiz de la Fuente, esposa de Pedro Galindo Secretario de la Amical-Falleció el 5 de Julio en Uzes a la edad de 64 años.

Felisa Llagué, esposa de Vicente Alberto falleció el 23 de Octubre a la edad de 71 años.

Silvestre Garcia falleció el 15 de Agosto a la edad de 79 años, en Saint-Bonnet.

A todos sus familiares el pésame, más sincero de toda la Amical de Antiguos Guerrilleros Españoles en Francia F.F.I.

GIRONDE

Desgraciadamente, hemos sufrido la baja del camarada VALERO SANCHEZ Sebastian, fallecido el 15/1/1993, fué siempre muy activo, muy conocido en la lucha de la resistencia, apreciado de todos.

Lettre adressée à Mme Germaine TILLON
lors du décès de notre ami et camarade
Charles TILLON

Chère Madame,

C'est avec une grande peine que l'Amicale des Anciens Guerrilleros Espagnols en France - F.F.I. a appris le décès de notre ami et camarade Charles TILLON, membre du Comité de Parrainage de notre Amicale.

C'était pour nous, les Guerrilleros, ses compagnons de combat pendant la guerre d'ESPAGNE. Lorsqu'il était dans les Brigades Internationales et plus tard en FRANCE pour chasser notre ennemi commun, l'occupant nazi, un homme intègre, loyal, honnête, qui luttait de toutes ses forces pour que le Monde soit libre et puisse vivre en PAIX et DEMOCRATIE.

Les Guerrilleros Espagnols ne l'oublieront jamais. Nous sommes fiers d'avoir compté parmi ses amis et nous serions comblés si son combat exemplaire était poursuivi tel qu'il l'avait lui même réalisé.

Nous vous souhaitons, Chère Madame, beaucoup de courage pour surmonter cette grande épreuve et vous présentons avec notre amitié, nos sincères condoléances.

LE BUREAU NATIONAL

Mesdames, Messieurs, Chers Camarades,

Permettez-moi au nom de l'Amicale des Anciens Guerrilleros Espagnols en France, de rendre un hommage solennel à notre camarade HERNANDO, Président du Comité de l'île de France qui vient de nous quitter brutalement.

Fils du peuple d'Espagne, de ce peuple qui a été le premier à se dresser les armes à la main pour combattre le fascisme, il fut un vaillant combattant de la liberté et de la démocratie Espagnole.

Son idéal c'était de vivre libre et en paix dans un monde plus fraternel.

Il connaissait la partie historique du combat qui se jouait en Espagne, et conscient que ce combat engageait l'avenir de la Liberté de l'Europe et la Paix dans le monde, à l'âge de 17 ans, il prit les armes pour défendre la République, où il combattit pendant presque trois ans, et notamment, avec l'héroïque 43ème Division, dans laquelle il eut des postes de responsabilité.

Après une longue lutte, la République Espagnole, fut écrasée par le fascisme international et les républicains espagnols trouvèrent "asile" dans les camps de concentration du Sud de la France.

Hernando, comme tous les hommes révoltés par l'injustice, ne fut pas découragé, et, lorsque les forces allemandes envahirent la France, son réflexe fut de reprendre les armes pour combattre le même ennemi qu'en Espagne, car lutter avec les patriotes français, pour la libération de la France, c'était aussi lutter pour la libération de l'Espagne.

Et, restant fidèle à l'idéal pour lequel il s'était battu dans son pays, il s'est trouvé dans la résistance et dans le maquis et toujours dans le même combat.

Après des années de lutte, les peuples sont parvenus à triompher du fascisme, mais pour nous espagnols, qui avons commencé les premiers, ce n'était pas encore terminé et pendant des années, Hernando, ayant survécu à la Résistance en France va poursuivre avec ses camarades, une longue et dure lutte contre le régime Franco, lutte dans laquelle, beaucoup des nôtres tombèrent, avant d'avoir vu paraître l'aube de la liberté dans leur pays.

Depuis, il a été toujours sur la brèche défendant pied à pied, les intérêts des anciens combattants républicains espagnols et ceux de ses camarades guerrilleros qui participèrent si nombreux à la Résistance Française.

L'hommage que nous lui rendons aujourd'hui, symbolise la reconnaissance que nous lui devons.

Il exprime aussi, notre volonté d'être fidèles à son idéal et de poursuivre le combat de la liberté et de la dignité humaine.

A ses enfants et à toute sa famille, nous exprimons toute notre peine et présentons nos très sincères condoléances.

A toi HERNANDO, c'est avec beaucoup d'émotion que nous t'adressons un adieu fraternel.

Aujourd'hui, tu reposes dans un carré de terre ou règne le silence.

Silence, qui appelle le recueillement et nous commande, de perpétuer ton SOUVENIR.

! Camarade HERNANDO, siempre te recordaremos.

Villeparisis
J. GOYTI

NECROLOGIAS (Suite)

Mesdames, Messieurs, Chers Camarades et Amis

Tout d'abord très touché par la sympathie du témoignage solidaire que vous nous exprimés par votre présence dans ces moments qui nous peinent, pour la perte d'un être cher ; spécialement, la famille de notre regretté Angel, vous exprime sa profonde gratitude...

Au nom de l'Association des Anciens Combattants et de moi-même je voudrais ajouter quelques mots très résumés, en mémoire de la valeur de ce qui a été la vie généreuse et pleine de Bonté, avec beaucoup de sacrifices, d'Angel Suelves...

En 1936, quand la guerre civile d'Espagne éclata, cet homme a 22 ans, en pleine jeunesse, amoureux des Libertés Démocratiques se lança à défendre les droits de l'homme. En Février 1939, après trois ans de lutte, l'Espagne est envahie par les plus hauts criminels de l'Humanité... Suelves Angel, avec d'autres milliers d'espagnols, est obligé de quitter son pays en se réfugiant en France...

Il est recueilli dans les camps de concentration, ayant comme seul abri, d'un côté les fils barbelés gardés par des soldats sénégalais et de l'autre côté, la mer...

En Septembre 1939, la France, à son tour entre en Guerre; alors Angel Suelves, comme d'autres Réfugiés Espagnols,

représentent une précieuse main d'oeuvre et sont enrôlés dans les fameuses compagnies de Travailleurs Etrangers, au service de la France.

En 1940 quand la France capitule aussi, le Gouvernement de Vichy, laisse cette valeur humaine des Réfugiés Espagnols à la merci des envahisseurs... Alors Angel Suelves, comme la plupart des Réfugiés, prend le Maquis parce qu'il ne veut pas servir ceux qui l'ont chassé de son pays, et envahi sa deuxième Patrie, quoique mal accueilli...

Privations, misère et lutte, c'est la continuité du panorama qui l'attend.

Il a choisi ce chemin parce qu'il sait qu'en défendant la France il défend aussi son pays.

Ainsi il participe à la formation de la Prestigieuse Résistance des Guerrilleros Espagnols F.F.I. et à la Libération de la France...

C'est en cet honneur, cher Camarade Angel que nous te rendons nos hommages dans ton repos Eternel...

La famille, très touchée, ne fera pas de Serre-Main à la sortie du cimetière... Avec tous ses respects, du fond du coeur, elle vous remercie.

GALINDO Pierre

RECUERDO Y HONOR A LOS OLVIDADOS

Cuando yo llegué al Département del Ariège en Mayo de 1943, me encontré con un pequeño grupo de Guerrilleros en el Col-du-Py, en una casita en el bosque.

Era la residencia del Estado Mayor de la 3ème Brigada. Se componía de :

- Jefe de Brigada - MATEO, un camarada responsable que encarnaba muy bien la causa, el dinamismo y el entusiasmo de todos los Guerrilleros que continuaban el combate por la liberación de FRANCIA.

- El camarada PICHON, era el comisario, combatiente de un temperamento verdaderamente Asturiano, de una gran inteligencia, siempre fué uno de los primeros en todas las operaciones.

En este grupo estaba CONEJERO el GUAJE, que por su coraje y su amor a la libertad dió lo mejor de su persona, la vida, en el VALLE DE ARAN.

Estaban el PEQUE y el CANALLA, todos estos hombres formados en la guerrilla han contribuido a la preparación de la Liberación de FRANCIA.

El grupo donde fui destinado, se encontraba en PERELLA ALTA, en las minas de VORCHITER, el responsable del grupo, era el camarada GARCIA y se componía de cinco camaradas, este fué el que pasó a ser el ter. Ba tallón de la 3a Brigada.

También quisiera hablar de Mr. VILLENEUVE, director de estas mismas y alcalde del pueblo que lleva el mismo nombre, VILLENEUVE, este hombre fué un gran Resistente que hizo grandes servicios a la 3a Brigada.

Los explosivos extraídos de la mina, servían para realizar los sabotajes en todo el Département, LAVELANET, LUZENAC y PAMIERS, tienen buenos recuerdos de la época.

Recuerdo estos nombres y la lista sería muy larga. Es necesario recordar que todos estos Guerrilleros habían emprendido hacer la guerra al ocupante alemán antes del 18 de Julio y del 6 de Agosto.

Al parecer en algunos libros y artículos, los Guerrilleros del Ariège no sabían servir de un fusil metralador. Eso le llamo de la demagogia gratuita, los Guerrilleros hacían tiempo que habían aprendido el manejo de las armas y los explosivos.

A partir del principio de 1944, nuestra Brigada se reforzó con los Guerrilleros que ya habían hecho sus pruebas en diferentes Departamentos.

Cuando leo algunos artículos, a veces me dá la impresión que la Liberación del ARIEGE fué preparada en quince días. Cuando se habla de la Liberación, siempre vemos los mismos nombres, uno que llega el 18 de Julio de 1944 y el otro en el 6 de Agosto 1944.

Estos hombres han llegado cuando los Guerrilleros del ARIEGE ya estaban preparados para la Liberación del Departamento.

En el ARIEGE, la 3a Brigada cumplió su misión gracias a su experiencia, su movilidad y su competencia en la Guerrilla.

Yo hubiera preferido no dar nombres, pero es importante que se hable de los actores de la lucha clandestina por que los SOTO, los MADRILES, los MONTERO, los QUICO, los ROBERT, y los TOSTADO y muchos más no han sido formados ni el 18 de Julio 1944, ni el 6 de Agosto. Y cuantos Guerrilleros han hecho honor a nuestro 14 Cuerpo de Guerrilleros y sus Jefes porque la causa que defendíamos era la Libertad o la muerte.

Yo no quiero hacer el balance de operaciones, pues sería muy largo y no quisiera levantar polémicas inútiles. Pero le digo a todos los Guerrilleros de la 3a Brigada que estamos satisfechos del trabajo realizado por todos los Guerrilleros de la 3a Brigada.

Cuando pienso en esa época, me interrogo y digo, si no hemos perdido la razón y hemos olvidado el significado de nuestra lucha en la clandestinidad.

En aquellos tiempos las ambiciones eran menos frecuentes, porque se trataba de exponer la vida y los Guerrilleros cuando estaban en misión, era por que esta misión fuese cumplida con éxito, lo demás no contaba.

En esta época fuera del servicio, en el campamento, todos éramos Guerrilleros, éramos hombres libres, pero disciplinados. Siempre presentes para ejecutar las ordenes de los superiores y los deberes de la Resistencia.

Quisiera que por encima del interés personal, pensemos en aquellos que dieron todo por la Unidad, la Libertad y la Democracia.

Se han cometido grandes errores, unos y otros seamos capaces de dejar todo lo que nos desune y coger todo lo que nos une, es el emblema de los Guerrilleros en todo el transcurso de la lucha en la Resistencia. Seamos sinceros ante los Guerrilleros y su Historia por el honor de todos aquellos que murieron delante del pelotón de ejecución gritando.

Viva los Guerrilleros - Viva la Unidad - la Libertad y la Democracia.

F VILLAJOS